

Nombre común: **FLUORURO DE ALUMINIO**

**(ALUMINUM FLUORIDE)**

Sinónimos: Trifluoruro de aluminio

Número CAS: 7784-18-1

Nombre químico: Fluoruro de aluminio (AlF<sub>3</sub>)

Número Derecho a Saber: 0059

Fecha: octubre de 2008 Traducción: diciembre de 2009

Número DOT: UN 1759

### Descripción y uso

El **fluoruro de aluminio** es un polvo cristalino (como la arena), blanco o incoloro e inodoro. Se utiliza en la producción de *aluminio*, como fundente en las aplicaciones de soldadura y en los esmaltes y vitrificados de cerámica.

PERSONAL DE EMERGENCIAS >>>> PÁGINA 6

### Resumen de riesgos

Evaluación	Departamento	NFPA
<b>SALUD</b>	2	-
<b>INFLAMABILIDAD</b>	0	-
<b>REACTIVIDAD</b>	0	-
CORROSIVO AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS. NO ARDE.		

Claves para la evaluación de riesgos: 0=mínimo; 1=poco; 2=moderado; 3=grave; 4=extremo

### Fuentes que lo citan

- ▶ El **fluoruro de aluminio** figura en la *Lista de sustancias peligrosas del Derecho a Saber (Right to Know Hazardous Substance List)* ya que ha sido citado por los siguientes organismos: OSHA, ACGIH, DOT y NIOSH.
- ▶ Esta sustancia química figura en la *Lista de sustancias extremadamente peligrosas para la salud (Special Health Hazard Substance List)*.

- ▶ El **fluoruro de aluminio** puede afectarle al inhalarlo y podría ser absorbido a través de la piel.
- ▶ El contacto puede irritar la piel y los ojos.
- ▶ La inhalación de **fluoruro de aluminio** puede irritar la nariz, la garganta y el pulmón.
- ▶ El **fluoruro de aluminio** podría causar una alergia de tipo asmático.
- ▶ La exposición puede causar dolor de cabeza, náusea y vómitos.
- ▶ La exposición a largo plazo podría afectar a las articulaciones y los ligamentos causando rigidez y discapacidad.
- ▶ La exposición muy alta puede causar intoxicación por *flúor* con dolor de estómago, debilidad, convulsiones, colapso y muerte.
- ▶ La exposición repetida muy alta puede causar una afección denominada *fluorosis*, con depósitos de *flúor* en los huesos y los dientes. La cantidad de *flúor* utilizada en el agua para prevenir caries no causa tales efectos.
- ▶ Según el DOT, el **fluoruro de aluminio** es un material CORROSIVO.

VER EL GLOSARIO EN PÁGINA 4.

### PRIMEROS AUXILIOS

#### Contacto con los ojos

- ▶ Enjuague los ojos inmediatamente con abundante agua por un mínimo de 15 minutos, levantando los párpados superiores e inferiores. Retire las lentes de contacto al enjuagar, si las usa.

#### Contacto con la piel

- ▶ Quite rápidamente la ropa contaminada. Lave de inmediato la piel contaminada con abundante agua.

#### Inhalación

- ▶ Retire a la víctima del lugar de exposición.
- ▶ Si se ha detenido la respiración, inicie la respiración de rescate (utilizando precauciones universales) y si se ha detenido la acción cardíaca, inicie la reanimación cardiopulmonar.
- ▶ Traslade inmediatamente a la víctima a un centro de atención médica.

### TELÉFONOS DE EMERGENCIA

Control de intoxicaciones: 1-800-222-1222

CHEMTREC: 1-800-424-9300

Teléfono de emergencia del NJDEP: 1-877-927-6337

Centro Nacional de Respuesta: 1-800-424-8802

### Límites de exposición laboral

A continuación están los límites de exposición a las *sales solubles de aluminio* (medidas como *aluminio*):

NIOSH: El REL es de **2 mg/m<sup>3</sup>** como promedio durante un turno laboral de 10 horas.

Los límites de exposición a los *fluoruros* son:

OSHA: El PEL es de **2.5 mg/m<sup>3</sup>** como promedio durante un turno laboral de 8 horas.

NIOSH: El REL es de **2.5 mg/m<sup>3</sup>** como promedio durante un turno laboral de 10 horas.

ACGIH: El TLV es de **2.5 mg/m<sup>3</sup>** como promedio durante un turno laboral de 8 horas.

- ▶ Los límites de exposición antes mencionados son sólo para los niveles en el aire. Si también hay contacto con la piel, puede estar sobreexposición, incluso si los niveles en el aire son inferiores a los límites mencionados.

### Cómo saber si está expuesto

- ▶ Lea la etiqueta del producto químico, así como la Hoja de Datos de Seguridad del Material publicada por el fabricante, para determinar los componentes de la mezcla y obtener información importante acerca de la salud y la seguridad.
- ▶ Lea sobre cada sustancia que contiene el producto en la correspondiente Hoja Informativa sobre Sustancias Peligrosas publicada por el New Jersey Department of Health (Departamento de Salud de Nueva Jersey). Las Hojas Informativas están disponibles en el sitio web [www.nj.gov/health/eoh/rtkweb](http://www.nj.gov/health/eoh/rtkweb) o en un archivo central en el lugar de trabajo, de acuerdo con la ley WCRTK o la norma de comunicación de riesgos.
- ▶ Usted tiene el derecho a esta información según las leyes WCRKA y PEOSHA en el sector público en Nueva Jersey u OSHA en el sector privado. (Ver el glosario.)
- ▶ La ley WCRTK exige a la mayoría de los empleadores en Nueva Jersey que rotulen los recipientes de las sustancias químicas en el lugar de trabajo y exige a los empleadores públicos que proporcionen a los empleados información y capacitación acerca de los peligros y controles de las sustancias químicas. La norma federal de comunicación de riesgos de la OSHA (29 CFR 1910.1200) y la norma estatal de comunicación de riesgos del PEOSH (N.J.A.C. 12:100-7) exigen a los empleadores que proporcionen a los empleados capacitación e información similares.

Esta hoja informativa contiene un resumen de la información disponible sobre los riesgos para la salud que puedan resultar de la exposición. La duración de la exposición, concentración de sustancia y otros factores pueden afectar su sensibilidad a los efectos potenciales descritos a continuación.

### Riesgos para la salud

#### Efectos agudos sobre la salud

Los siguientes efectos agudos (a corto plazo) sobre la salud pueden ocurrir inmediatamente o poco después de la exposición al **fluoruro de aluminio**:

- ▶ El contacto puede irritar la piel y los ojos.
- ▶ La inhalación de **fluoruro de aluminio** puede irritar la nariz y la garganta, causando tos y respiración con silbido.
- ▶ La exposición puede causar dolor de cabeza, náusea, vómitos, pérdida de apetito y a veces hemorragia nasal.
- ▶ La exposición muy alta puede causar intoxicación por *flúor* con dolor de estómago, debilidad, convulsiones, colapso y muerte.

#### Efectos crónicos sobre la salud

Los siguientes efectos crónicos (a largo plazo) sobre la salud pueden ocurrir algún tiempo después de la exposición al **fluoruro de aluminio** y pueden durar meses o años.

#### Riesgo de cáncer

- ▶ Según la información actualmente disponible al Departamento, no se ha sometido el **fluoruro de aluminio** a pruebas para determinar si tiene la capacidad de causar cáncer en animales.

#### Riesgo para la salud reproductiva

- ▶ Según la información actualmente disponible al Departamento, no se han realizado pruebas para determinar si el **fluoruro de aluminio** tiene la capacidad de afectar a la salud reproductiva.

#### Otros efectos

- ▶ El **fluoruro de aluminio** puede irritar los pulmones. La exposición repetida podría causar bronquitis con tos, flema o falta de aire.
- ▶ El **fluoruro de aluminio** podría causar una alergia de tipo asmático. La exposición posterior puede causar crisis asmáticas con falta de aire, respiración con silbido, tos u opresión en el pecho.
- ▶ La exposición a largo plazo podría afectar a las articulaciones y los ligamentos causando rigidez y discapacidad.
- ▶ La exposición repetida muy alta puede causar una afección denominada *fluorosis*, con depósitos de *flúor* en los huesos y los dientes, dolor, manchas en los dientes y discapacidad.

### Recomendaciones médicas

#### Exámenes médicos

Antes de comenzar un trabajo y en adelante a intervalos regulares, si la exposición es frecuente o si existe la posibilidad de alta exposición (la mitad del PEL o una cantidad superior para los *fluoruros*), se recomienda lo siguiente:

- ▶ Pruebas de función pulmonar. Los resultados pueden ser normales si la persona no sufre un ataque durante la prueba.
- ▶ Determinación de *flúor* en orina. Las concentraciones superiores a **4 mg/litro** indican sobreexposición.

En caso de síntomas o posible sobreexposición, se recomienda lo siguiente:

- ▶ Radiografía de tórax después de la sobreexposición aguda
- ▶ Densitometría ósea (DEXA)

Todas las evaluaciones deben incluir una historia detallada de los síntomas anteriores y actuales, junto con un examen. Los exámenes médicos que buscan daños ya causados no sirven como sustituto del control de la exposición.

Pida fotocopias de sus exámenes médicos. Usted tiene el derecho a esta información según la norma de acceso a los registros de exposición y la historia clínica del empleado de la OSHA (29 CFR 1910.1020).

#### Fuentes de exposición múltiple

- ▶ Ya que el fumar puede causar enfermedades cardíacas, cáncer de pulmón, enfisema y otros problemas respiratorios, la exposición química podría agravar las afecciones respiratorias aún más. Aun si lleva mucho tiempo fumando, si deja de fumar hoy su riesgo de sufrir problemas de salud disminuirá.

### Controles y prácticas laborales

Si una sustancia química es muy tóxica, presenta un riesgo para la salud reproductiva o es sensibilizante, debe sustituirse por una sustancia menos tóxica. Si no puede sustituirse, es necesario obtener recomendaciones de expertos sobre las medidas de control, que incluyen: (1) aislar los procesos químicos si la sustancia es extremadamente irritante o corrosiva, (2) usar ventilación por extracción localizada si una sola exposición puede ser perjudicial y (3) usar ventilación

general para controlar la exposición si la sustancia puede causar irritación en la piel y los ojos. Para obtener más información sobre controles laborales, consulte el documento del NIOSH sobre el control por zonas en [www.cdc.gov/niosh/topics/ctrlbanding/](http://www.cdc.gov/niosh/topics/ctrlbanding/).

Además, se recomiendan las siguientes prácticas laborales:

- ▶ Rotule los recipientes de proceso.
- ▶ Proporcione a los empleados información y capacitación sobre los riesgos.
- ▶ Controle las concentraciones en el aire de las sustancias químicas.
- ▶ Use controles de ingeniería si las concentraciones exceden los niveles de exposición recomendados.
- ▶ Proporcione lavajos y duchas de emergencia.
- ▶ Lávese o dúchese si la piel entra en contacto con un material peligroso.
- ▶ Siempre lávese al final del turno laboral.
- ▶ Si se contamina la ropa, quítese la ropa contaminada y póngase ropa limpia.
- ▶ No lleve a casa la ropa contaminada.
- ▶ Es necesario tener capacitación especial para lavar la ropa contaminada.
- ▶ No coma, fume o beba en áreas donde se manipulen, procesen o almacenen las sustancias químicas.
- ▶ Lávese las manos con cuidado antes de comer, fumar, beber, maquillarse o usar el baño.

Además, lo siguiente puede ser útil o necesario:

- ▶ Utilice una aspiradora o un método húmedo para reducir el polvo durante la limpieza. **NO BARRA EN SECO.**
- ▶ Utilice una aspiradora con un filtro de aire de alta eficacia para partículas (HEPA). No use una aspiradora común de taller.

## Equipo de protección individual

La norma de equipo de protección individual de la OSHA (29 CFR 1910.132) exige a los empleadores que determinen el equipo de protección individual adecuado para cada situación riesgosa y que capaciten a los empleados sobre cómo y cuándo usarlo.

Las siguientes recomendaciones sirven sólo de guía y quizás no se apliquen a todas las situaciones.

### Guantes y ropa

- ▶ Evite el contacto de la piel con **fluoruro de aluminio**. Use equipos de protección individual de materiales que no puedan ser permeados ni degradados por esta sustancia. Los proveedores o fabricantes de equipos de seguridad pueden ofrecer recomendaciones acerca del material para guantes o ropa que provea la mayor protección para su función laboral.
- ▶ Los fabricantes de equipos de seguridad recomiendan guantes de neopreno, caucho natural, cloruro de polivinilo y Viton, y ropa de protección de Dupont Tyvek® o de un material equivalente.
- ▶ Toda la ropa de protección (trajes, guantes, calzado, protección para la cabeza) debe estar limpia, disponible todos los días y debe ponerse antes de comenzar a trabajar.

### Protección ocular

- ▶ Use protección ocular con coberturas laterales o gafas de protección.
- ▶ Cuando trabaje con sustancias corrosivas, sumamente irritantes o tóxicas, use una pantalla facial junto con gafas de protección.

### Protección respiratoria

#### **El uso incorrecto de los equipos de respiración es peligroso.**

- Sólo deben usarse si el empleador tiene un programa por escrito que tome en cuenta las condiciones laborales, los requisitos de capacitación de los trabajadores, las pruebas de ajuste de los equipos de respiración y los exámenes médicos, según se describen en la norma de protección respiratoria de la OSHA (29 CFR 1910.134).
- ▶ Si existe la posibilidad de exposición superior a **2.5 mg/m<sup>3</sup>** (como *los fluoruros*), use un equipo de respiración purificador de aire de presión negativa con un filtro de partículas, aprobado por el NIOSH, con un filtro N100. Un equipo de respiración de máscara completa ofrece mayor protección que uno de mascarilla, y un equipo de respiración purificador de aire forzado ofrece aún más protección.
  - ▶ Abandone el área de inmediato si (1) al usar un equipo de respiración de filtro o cartucho puede oler el **fluoruro de aluminio**, percibir su sabor o detectarlo de cualquier manera, (2) al usar filtros de partículas siente una resistencia respiratoria anormal o (3) al usar un equipo de respiración de máscara completa siente irritación ocular. Verifique que no haya una fuga de aire entre la cara y los extremos de la pieza facial. Si no la hay, cambie el filtro o el cartucho. En caso de fuga, puede necesitar otro equipo de respiración.
  - ▶ Tenga en cuenta todas las posibles fuentes de exposición en su lugar de trabajo. Puede necesitar una combinación de filtros, prefiltros o cartuchos para protegerse contra las diversas formas de una sustancia química (tales como vapores o neblinas) o contra una mezcla de sustancias químicas.
  - ▶ Si existe la posibilidad de exposición superior a **25 mg/m<sup>3</sup>** (como *fluoruros*), use un equipo de respiración suministrador de aire con máscara completa, aprobado por el NIOSH, en modo de presión a demanda u otro modo de presión positiva. Para obtener mayor protección, use en combinación con un equipo de respiración autónomo con cilindro de aire para escape de emergencia.
  - ▶ La exposición a **250 mg/m<sup>3</sup>** (como *fluoruros*) constituye un peligro inmediato para la vida y la salud. Si existe la posibilidad de exposición superior a **250 mg/m<sup>3</sup>**, use un equipo de respiración autónomo de máscara completa, aprobado por el NIOSH, en modo de presión a demanda u otro modo de presión positiva, con un cilindro de aire para escape de emergencia.

## Riesgo de incendio

Si los empleados tienen la responsabilidad de extinguir los incendios, deben estar capacitados y equipados según se estipula en la norma de cuerpos de bomberos de la OSHA (29 CFR 1910.156).

- ▶ Use un agente de extinción adecuado para el tipo de fuego circundante. El **fluoruro de aluminio** no arde por sí mismo.

- ▶ AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS, entre otros los *óxidos de aluminio*, el *flúor* y el *fluoruro de hidrógeno* (en presencia de agua).
- ▶ Use agua rociada para mantener fríos los recipientes expuestos al incendio.

## Derrames y emergencias

Si los empleados tienen la responsabilidad de limpiar los derrames, deben estar debidamente capacitados y equipados. Puede aplicarse la norma de manejo de desechos peligrosos y respuesta de emergencia de la OSHA (29 CFR 1910.120).

En caso de derrame de **fluoruro de aluminio**, tome las siguientes medidas:

- ▶ Evacue al personal. Controle e impida el acceso a la zona.
- ▶ Elimine todas las fuentes de ignición.
- ▶ Humedezca el material derramado primero o utilice una aspiradora con filtro HEPA para la limpieza, y deposite en recipientes tapados.
- ▶ Ventile y lave el área después de que se complete la limpieza.
- ▶ NO permita la eliminación al alcantarillado los derrames por lavado.
- ▶ Puede ser necesario contener y eliminar el **fluoruro de aluminio** como DESECHO PELIGROSO. Para obtener recomendaciones específicas, comuníquese con el DEP del estado o la oficina regional de la EPA de los Estados Unidos.

## Manipulación y almacenamiento

Antes de trabajar con **fluoruro de aluminio**, debe estar capacitado en la manipulación y el almacenamiento adecuados de esta sustancia química.

- ▶ El **fluoruro de aluminio**, en contacto con SODIO y POTASIO, es sensible a impactos y puede producirse una reacción violenta.
- ▶ El **fluoruro de aluminio** explota cuando se calienta con AGENTES REDUCTORES (tales como LITIO, SODIO, ALUMINIO y sus HIDRURAS).
- ▶ El **fluoruro de aluminio** no es compatible con ÁCIDOS FUERTES (tales como el CLORHÍDRICO, SULFÚRICO y NÍTRICO) y HUMOS ÁCIDOS.
- ▶ Almacene en recipientes bien cerrados en un área fresca y bien ventilada lejos de AIRE, HUMEDAD y CALOR.

## Recursos de salud laboral

El Departamento ofrece múltiples servicios que incluyen recursos de información, materiales educativos, presentaciones públicas, e investigaciones y evaluaciones de salud e higiene industrial.

### Para más información, comuníquese con:

New Jersey Department of Health  
Right to Know  
PO Box 368  
Trenton, NJ 08625-0368  
Teléfono: 609-984-2202  
Fax: 609-984-7407  
Correo electrónico: [rtk@doh.state.nj.us](mailto:rtk@doh.state.nj.us)  
Dirección web: <http://www.nj.gov/health/eoh/rtkweb>

**Las Hojas Informativas sobre Sustancias Peligrosas no deben ser reproducidas ni vendidas con propósitos comerciales.**

## GLOSARIO

La **ACGIH**, *American Conference of Governmental Industrial Hygienists* (Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales), publica recomendaciones sobre los límites de exposición laboral a las sustancias químicas (valores límites umbral; ver TLV).

Los **AEGL**, *acute exposure guideline levels* (niveles de referencia en caso de exposición aguda), que son establecidos por la EPA, describen los efectos sobre la salud de los humanos de la exposición poca frecuente a sustancias químicas en el aire.

La **AIHA** es la *American Industrial Hygiene Association* (Asociación Estadounidense de Higiene Industrial).

Un **carcinógeno** es una sustancia que causa cáncer.

El **CAS** es el *Chemical Abstracts Service* (Servicio de Resúmenes Químicos).

El **CFR** es el *Code of Federal Regulations* (Código de Regulaciones Federales).

El **CHEMTREC** es el *Chemical Transportation Emergency Center* (Centro para Emergencias en el Transporte de Sustancias Químicas).

Una sustancia **combustible** es un sólido, líquido o gas que puede arder.

Una sustancia **corrosiva** es un sólido, líquido o gas que puede destruir la piel humana o causar una corrosión importante en los recipientes.

La **densidad de vapor** es la relación entre el peso del volumen de dos gases (normalmente uno de ellos es el *aire*), en las mismas condiciones de temperatura y presión.

El **Departamento** es el *New Jersey Department of Health* (Departamento de Salud de Nueva Jersey).

El **DEP** es el *Department of Environmental Protection* (Departamento de Protección del Medio Ambiente).

El **DOT**, *Department of Transportation* (Departamento de Transporte), es la agencia federal que regula el transporte de sustancias químicas.

La **EPA**, *Environmental Protection Agency* (Agencia de Protección del Medio Ambiente), es la agencia federal responsable de regular los riesgos medioambientales.

Los **ERPG**, *emergency response planning guidelines* (guías para la preparación de respuestas a emergencias), son estimaciones de

rangos de concentraciones entre los cuales uno puede anticipar razonablemente la observación de efectos adversos sobre la salud.

Un **feto** es un ser humano o animal no nacido.

La **Guía**, *Emergency Response Guidebook* (Guía de respuesta en caso de emergencia), que se dirige al personal de emergencias, es para uso en accidentes de transporte de sustancias peligrosas.

La **IARC** es el *International Agency for Research on Cancer* (Agencia Internacional para Investigaciones sobre el Cáncer).

La concentración **IDLH**, *immediately dangerous to life or health*, constituye un peligro inmediato para la vida o la salud.

Una sustancia **inflamable** es un sólido, líquido, vapor o gas que se enciende con facilidad y se quema con rapidez.

El **IRIS**, *Integrated Risk Information System* (Sistema Integrado de Información sobre Riesgos), es una base de datos de la EPA con información sobre los posibles efectos sobre la salud humana de la exposición ambiental a las sustancias químicas.

El **LIE**, límite inferior de explosividad, es la mínima concentración de sustancia combustible (gases o vapores) en el aire capaz de continuar una explosión.

El **LSE**, límite superior de explosividad, es la máxima concentración de sustancia combustible (gases o vapores) en el aire capaz de iniciar una reacción o explosión.

**mg/m<sup>3</sup>** significa miligramos de sustancia química por metro cúbico de aire. Es una medida de concentración (peso/volumen).

Un **mutágeno** es una sustancia que causa mutaciones. Una **mutación** es un cambio en el material genético de la célula del organismo. Las mutaciones pueden llevar a malformaciones en recién nacidos, abortos espontáneos o cánceres.

La **NFPA**, *National Fire Protection Association* (Asociación Nacional para la Protección contra Incendios), clasifica las sustancias según el riesgo de incendio y explosión.

El **NIOSH**, *National Institute for Occupational Safety and Health* (Instituto Nacional para la Salud y Seguridad en el Trabajo), es un organismo que realiza evaluaciones de equipos de respiración y la certificación de los mismos, estudios de peligros laborales, ensayos de equipos laborales y también propone normas a la OSHA.

El **N.J.A.C.** es el *New Jersey Administrative Code* (Código Administrativo de Nueva Jersey).

El **NJ DEP** es el *New Jersey Department of Environmental Protection* (Departamento de Protección del Medio Ambiente de Nueva Jersey).

La **NRC** es la *Nuclear Regulatory Commission* (Comisión de Regulación Nuclear).

El **NTP**, *National Toxicology Program* (Programa Nacional de Toxicología), estudia las sustancias químicas para determinar el potencial carcinogénico.

La **OSHA**, *Occupational Safety and Health Administration* (Administración de Salud y Seguridad en el Trabajo), es la agencia federal responsable de la adopción de normas de salud y seguridad y el cumplimiento de las mismas. Las siglas también se refieren a la *Occupational Safety and Health Act* (Ley de Salud y Seguridad en el Trabajo).

Los **PAC**, *protective action criteria* (criterios de acciones protectoras), son valores establecidos por el Department of Energy (Departamento de Energía) que se basan en los AEGL y los ERPG. Se utilizan en caso de accidentes con emisión de sustancias químicas.

El **PEL**, *permissible exposure limit* (límite de exposición permisible), es un límite en el aire que está determinado por la OSHA y es legalmente exigible.

El **PEOSH** es el *Public Employees Occupational Safety and Health Program* (Programa de Salud y Seguridad en los Trabajos del Sector Público).

La **PEOSHA** es la *New Jersey Public Employees' Occupational Safety and Health Act* (Ley de Salud y Vigilancia en los Trabajos del Sector Público de Nueva Jersey).

**Permeado(a)** se refiere al movimiento de sustancias químicas a través de los materiales de protección.

El **potencial de ionización** es la cantidad de energía necesaria para extraer un electrón de un átomo o una molécula. Se mide en electrón-voltios.

**ppm** significa partes de sustancia por millón de partes de aire. Es una medida de concentración por volumen en el aire.

La **presión de vapor** es una fuerza ejercida por el vapor en equilibrio con la fase sólida o líquida de la misma sustancia. La presión de vapor aumenta a medida que aumenta la concentración de sustancia en el aire.

El **punto de ebullición** es la temperatura a la cual una sustancia puede cambiar de estado físico, pasando de líquido a gas.

El **punto de inflamación** es la temperatura a la cual un líquido o sólido emiten vapores que pueden formar una mezcla inflamable con el aire.

Una sustancia **reactiva** es un sólido, líquido o gas que emite energía en determinadas condiciones.

El **REL**, *recommended exposure limit* (límite de exposición recomendado), es establecido por el NIOSH para los niveles de sustancia en el aire. Puede ser un promedio ponderado en el tiempo, límite de exposición a corto plazo o límite máximo.

El **STEL**, *short-term exposure limit* (límite de exposición a corto plazo), es un nivel de exposición máximo en un periodo de tiempo (casi siempre de 15 minutos), que nunca debe excederse durante el día laboral.

Un **teratógeno** es una sustancia que causa daño al feto y malformaciones en recién nacidos.

El **TLV**, *threshold limit value* (valor límite umbral), es el límite de exposición laboral recomendado por la ACGIH.

El **TWA** es el *time-weighted average* (promedio ponderado en el tiempo).

La **WCRTK**, *Worker and Community Right to Know Act* (Ley del Derecho a Saber para la Comunidad y el Trabajador) es una ley de Nueva Jersey.

El **WEEL** es el *Workplace Environmental Exposure Level* (nivel de exposición ambiental en el lugar de trabajo), que es determinado por la AIHA.

Nombre común: **FLUORURO DE ALUMINIO**

Sinónimos: Trifluoruro de aluminio

Número CAS: 7784-18-1

Fórmula molecular:  $AlF_3$

Número Derecho a Saber: 0059

Descripción: Polvo cristalino blanco o incoloro e inodoro

### DATOS SOBRE LOS RIESGOS

Evaluación	Lucha contra incendios	Reactividad
<b>2 - Salud</b> <b>0 - Incendio</b> <b>0 - Reactividad</b> <b>Núm. DOT:</b> UN 1759 <b>Núm. de Guía:</b> 154 <b>Categoría de riesgo:</b> 8 (corrosivo)	Use un agente de extinción adecuado para el tipo de fuego circundante. El <b>fluoruro de aluminio</b> no arde por sí mismo. AL INCENDIARSE, SE PRODUCEN GASES TÓXICOS, entre otros los <i>óxidos de aluminio</i> , el <i>flúor</i> y el <i>fluoruro de hidrógeno</i> (en presencia de agua). Use agua rociada para mantener fríos los recipientes expuestos al incendio.	El <b>fluoruro de aluminio</b> , en contacto con SODIO y POTASIO, es sensible a impactos y puede producirse una reacción violenta. El <b>fluoruro de aluminio</b> explota cuando se calienta con AGENTES REDUCTORES (tales como LITIO, SODIO, ALUMINIO y sus HIDRUIOS). El <b>fluoruro de aluminio</b> no es compatible con ÁCIDOS FUERTES (tales como el CLORHÍDRICO, SULFÚRICO y NÍTRICO) y HUMOS ÁCIDOS.

### FUGAS Y DERRAMES

**Distancias de aislamiento:**

Derrame: 25 metros (75 pies)

Incendio: 800 metros (0.5 millas)

Humedezca el material derramado primero o utilice una aspiradora con filtro HEPA para la limpieza, y deposite en recipientes tapados.

Perjudicial a concentraciones muy bajas para la vida acuática.

### PROPIEDADES FÍSICAS

<b>Umbral de olor:</b>	Inodoro
<b>Punto de inflamación:</b>	No combustible
<b>Densidad de vapor:</b>	2.9 (aire = 1)
<b>Presión de vapor:</b>	1 mm Hg a 2260 °F (1238 °C)
<b>Densidad relativa:</b>	3.1 (agua = 1)
<b>Solubilidad en agua:</b>	Soluble
<b>Punto de ebullición:</b>	2799 °F (1537 °C)
<b>Punto de fusión:</b>	2356 °F (1291 °C)
<b>Peso molecular:</b>	84

### LÍMITES DE EXPOSICIÓN

**OSHA:** 2.5 mg/m<sup>3</sup>, TWA 8 h

**NIOSH:** 2.5 mg/m<sup>3</sup>, TWA 10 h

**ACGIH:** 2.5 mg/m<sup>3</sup>, TWA 8 h

**IDLH:** 250 mg/m<sup>3</sup>

(Todo lo anterior es para *fluoruros*)

### EQUIPO DE PROTECCIÓN

<b>Guantes:</b>	Neopreno, caucho natural, cloruro de polivinilo y Viton
<b>Overol (mono):</b>	DuPont Tyvek®
<b>Respiratoria:</b>	>2.5 mg/m <sup>3</sup> - purificador de aire de máscara completa con filtro de alta eficacia >25 mg/m <sup>3</sup> - suministrador de aire

### EFFECTOS SOBRE LA SALUD

**Ojos:** Irritación

**Piel:** Irritación

**Inhalación:** Irritación de la nariz, la garganta y el pulmón con tos, respiración con silbido o falta de aire  
Dolor de cabeza, náusea, vómitos, debilidad, convulsiones y colapso

### PRIMEROS AUXILIOS Y DESCONTAMINACIÓN

**Retire** a la víctima del lugar de exposición.

**Enjuague** los ojos con abundante agua por un mínimo de 15 minutos. Retire las lentes de contacto, si las usa.

**Quite** rápidamente la ropa contaminada. Lave de inmediato la piel contaminada con abundante agua.

**Si** se ha detenido la respiración, inicie la respiración artificial y, en caso necesario, la reanimación cardiopulmonar.

**Traslade** inmediatamente a la víctima a un centro de atención médica.